

應用外語系之形塑與藍圖 —許海軍學生一個未來》

著者／許秀玲

海軍軍官學校應用外語系副教授兼系主任

壹、本系的開創

海軍為國際軍種，軍艦是一國之領土的延伸，「語言」更是打破國與國疆界之重要元素。面對現今全球化，須與各國頻繁交流必要性的驅使下，透過「語言」搭起與他國之間的友好關係，於民國 108 年 7 月 1 日催生了應用外語系，培育未來海軍外語人才，緊密接軌國際前線。因此，本系肩負推動國際軍種之外語教育及雙語教育之雙重責任，以培育外語人才軍官與國際公民，以及做好國民外交為目標。

本系遵循本校所訂定之教育目標的課程規劃及運作機制（如圖 1-1），規劃本系教育目標，培育具有國際觀、批判思考整合、宏觀推論、人文關懷等素養之「武官」、

「外事聯絡官」及「情報人員」，使其兼具專業倫理、人文素養及品德操守。

除了符合本校教育目標及核心能力，為因應社會及產業需求、提昇軍校學系特質，精進學系之學程，本系訂定以下 6 點教學目標，以滿足海軍用人及建軍備戰的需求，確保課程內容能夠符合知識結構層次、國家社會產業發展、及人文關懷的特性，並培養學生專業實務能力及人文科學素養。

- (1) 進階英語聽、說、讀、寫能力
- (2) 英語導覽解說能力
- (3) 外語翻譯能力
- (4) 外語溝通與國際軍事談判能力
- (5) 外語專業實務學識、批判思考及解決問題能力

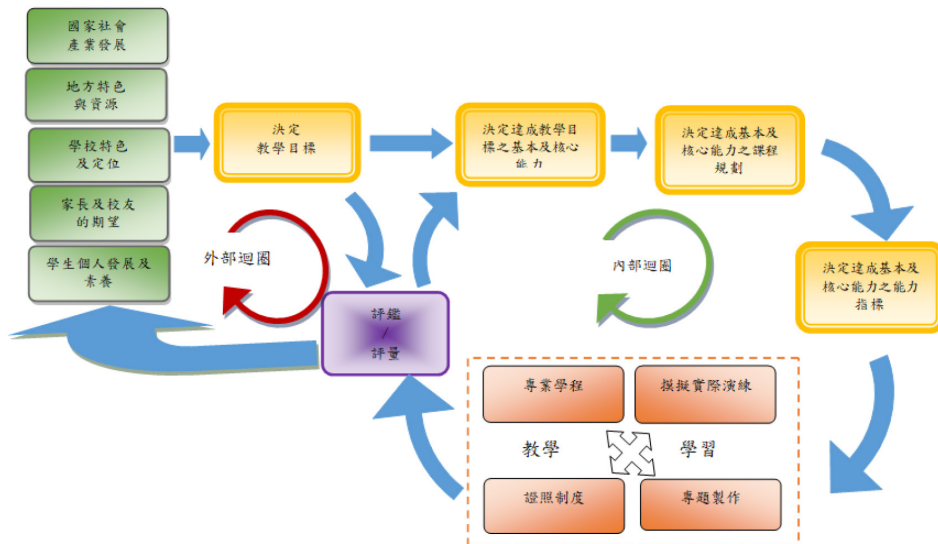


圖 1-1 課程規劃及運作內外迴圈流程圖

(6) 國際觀、人文素養、專業倫理、終身學習、團隊合作與領導能力。

「多元教學」為本系教學特色之一。本系教師採用多元且適性教學及多元評量學生於課程的表現。教學方式包含演講、討論、練習、報告、實際操作演練、校際班級對班級交流、校外實地探訪等。例如，「國際事務英文」課程於課堂進行國際圓桌談判之實際演練；「英文 I」課程安排學生至林皇宮餐廳進行西餐禮儀英文演練；「英文寫作」課與文藻外語大學進行校際英語寫作技能學習交流；英語「辯論與談判」課安排眷村實地訪查探討眷村去與留之議題；

「觀光英文」及「通識英文」課程安排至左營故事館進行英語導覽實際演練；預計 112 年 3 月將與高雄師範大學英語系校際進行英語演講技巧交流（如表 6-1-1 所示）。

自 108 學年度創系至今，本系教師致力於教學及以自身專業知識輔導學生參加英語競賽及活動。此外，本系教師輔導學生課業亦表現得盡心盡力，具體成效反映於學生參加英語比賽、英語活動或英文證照之優異表現，如表 6-1-2 所示。由表中可以看出在英文表現優異的學生人數呈現逐年增加趨勢，此更反映出本系教師在教學及輔導學生學習上之用心。

表 1-1-1 校外教學活動

學年度 / 學期	日期	教師	課程名稱	年班	交流學校或校外活動地點
1091	109/12/22	康霞	英文 (I)	士 111	林皇宮餐廳 (演練西餐禮儀英文教學)
1101	110/12/03	許秀玲	英文寫作 (I)	正 113	文藻外語大學 英語教學中心
	110/12/03	許秀玲	輔導課	正 113	金獅湖蝴蝶園及資源回收廠閱覽室
1102	111/03/08	許秀玲	辯論與談判	正 112	左營眷村與左營故事館
	111/03/08	許秀玲	多媒體英文	士 111	左營眷村與左營故事館
	111/04/06	康霞	英文 (II)	士 112	左營故事館
	111/04/07	康霞	英文 (II)	士 112	左營故事館
11102	112/03 (已安排)	許秀玲	語言學概論	正 113	高雄師範大學 英語系

表 1-1-2 各學年度本系教師指導學生參加活動獲獎及考照情形

學年度	得獎教師	得獎項目
109	康霞老師	指導國軍軍事院校英語演講比賽 (空軍技術學院應外系舉辦) - 評審特別獎 (石祐承同學)
	許秀玲老師	指導國軍軍事院校英語演講比賽 (空軍技術學院應外系舉辦) - 最佳台風獎 (鄭旭婷同學) 2020 指導學生參加多益證照考試 -111 年班吳宜達同學 (由 350 分進步至 515 分; A2→B1)
	葉姿青老師	指導全國技專校院英語自我簡介競賽 - 第二名 (張官晏同學)
	胡家瑜老師	2021/7 帶領學生參加第十屆港都模擬聯合國暨第二屆模擬海洋國際會議
110	許秀玲老師	2021-2022 輔導學生參加多益證照考試 -112 年班船機系蕭千譽同學 (730 分: B1) -112 年班海科系盧彥誌同學 (530 分: B1) -112 年班應外系謝宜祐同學 (645 分: B1) -112 年班應外系柯登丰同學 (605 分: B1)
	胡家瑜老師	2021/12 全國立型盃英文自我介紹比賽 - 佳作 (里方勞勒革艾同學) 2022/1 帶領學生參加美國海軍官校領導統御研討會 (吳章良、鄭旭婷、石祐承、周志龍、林華逸) 2021-2022 輔導學生參加多益證照考試 -112 年班應外系柯登丰同學 (605 分: B1) -112 年班應外系謝宜祐同學 (645 分: B1) -112 年班應外系劉珈瑀同學 (690 分: B1)

貳、本系的未來展望與願景藍圖

本系為新成立之系，此代表著有許多未來發展變化之可能性。本系創系這三年來並非走得一路順遂，有非常多挑戰，可說是走得跌跌撞撞，但是全系師生仍然堅持盡守本份做好每一件事，克服困難。透過這幾年的試驗、摸索、驗證，目前系發展出兩大主軸方向：（一）多元教學型態並與民間大學交流、（二）與產業接軌。

多元教學及與民間大學交流：自 108 學年度創系起，本系全體教師全力成立課程委員會、規劃系上課程、制定教學目標方針、設定教學審視及改善機制等等，以期讓本系在最短時間內在課程教學各方面皆能上軌道。本系依據本校教育目標制定學生基本素養及核心能力，制訂教學品保機制與學習成效檢核方式，不斷修正改善課程規劃及教學內容，採用多元教學（如實際演練、實地探訪，見圖 1-2-1），鼓勵學生參國內、外英文相關活動與競賽，與他校進行語言相關課程交流（如圖 1-2-2），激發學生學習動機及興趣，增進教學質量及提升學生學習成效。

然而，在我們眼中，學生不僅僅是我們

的學生，更是我們最甜蜜的負擔與責任，他們的未來生活及職涯發展是我們最重視在乎的。不同於一般民間學校，軍校學生畢業後的職涯期限是相當短的，故期許培育出為海軍所用之外語人才「並非」本系最終目標，為學生規劃出更長遠職涯旅程之藍圖更是本系希冀所望的責任。本系期許培育出來的外語人才在面對退役後，正值壯年時期，仍能夠應用其所學專長應用於生活、貢獻於社會，而更進一步提昇在生活中自我的安定感，不至於生活沒有重心而感到徬徨。因此，至今雖然本系僅創系三年多，然而本系不斷積極發掘學生特點及本質，為其規劃課程結構及內容，以鋪其未來退役之出路，將所學有機會回饋於社會。

這三年來本系觀察學生特質及個性能力，目前分析出本系學生退役後可投入的行業領域至少包括與外語（含口 / 筆譯）相關的「觀光導覽業、運動休閒業（外國團客）、文教業（含翻譯社）、以及傳播媒體出版業」。未來此藍圖會隨著學生的學習過程（透過學生感想意見回饋）及畢業後發展（就業情況）越來越清楚，亦會更趨於具體完善。為了使學生更體認熟知



註：師生於左營建業新村緯 6 路老屋前留影

註：建業新村緯 7 路一訪談住戶

圖 1-2-1 左營眷村之實地探訪



圖 1-2-2 與文藻校外交流活動

這些行業的工作性質，提早對這些行業有一定的認知，本系自 111 學年度起將逐步規劃本系課程及活動，以兩大方向協助學生知悉這些行業生態。一個是由「課程內容規劃」著手，融入這些行業的介紹及加入業師（業界老師）的協同教學，並鼓勵學生考取相關執照，例如，在本系開設的「觀光英文」課程鼓勵學生考取英語領隊 / 導遊執照。一個是由「課外活動」的舉辦：系列講座（如外語學習與職場工作經驗談）、業界參訪觀摩與實作（如會議口譯現場、商旅飯店實作）、假日短期實習。藉由與外界的交流互動，為本系學生搭起與外界產業的連結橋樑。

面對軍校特殊教育體制規範下，本系積極尋求「高等教育目標」、「海軍培育人才需求」與「海軍軍官退役後」之間的平衡點及解決方案，並積極與管理學生生活紀律的總隊單位進行協調，以期達到相輔相成的效益，進而最佳化學生學習成果。整體而言，本系在專業課程、實務訓練乃至學生後續職涯發展的支持系統，不斷修正課程規劃及教學方向，營造適合學生學習並與其未來職場無縫接軌的學習環境，以達培育海軍外語人才之最適性課程與教學。

參、本系學生反饋及對系未來之期許

系不僅是由教職員所組成，學生亦是成就系發展最重要的角色之一。本系希望成為學生最大後盾，而學生更是提供本系發展最大支援的主力之一。因此，本系相當重視學生的感受及傾聽學生的想法，而如何落實整合這些想法意見於本系的課程、教學、行政發展中更為重要。以下為本系學生對本系過去至今的感想以及對未來發展之期許（感謝系上學生熱忱地支持本篇季刊的撰寫及其貢獻，然而限於篇幅，僅能隨機呈現部份學生的意見想法）。

正 112 年班

謝宜祐

應外系像是海軍官校的聯合國，匯集來自世界的語言，學習如何用非母語與人交流，掌握世界脈動，透過各種語言學習新知。加入應外系的初衷，起初是想學好英文，雖然高中為理工組出身，但是在大考時成績最高的往往都是文學組的科目，這也讓我發現自己最擅長的不是艱澀難懂的理工，而是貼近人們生活的語言。在應外

系的兩年之間，除了在課堂上老師的用心教導，在課餘時間學生若有問題，老師也會費心思利用自己時間輔導學生，不求回報的為學生奉獻。而我的英文程度也在這兩年期間有了大幅度的進步，多益考試在一年間進步 200 多分，成績雖然不高，但有賴於系上老師的協助才能為我解惑，提升自身英語能力。

柯登丰

念了兩年的應外系，在這兩年間，不僅能學習英語，也能找到自己喜歡的第二外語，對於一個自己喜歡的東西，學習總是能夠達到事半功倍的效果，對於我而言，我喜愛西班牙文，也是透過讀了應外系，讓我可以接觸到這門語言。除了能接觸不同語言外，只要有關於英文的問題，應外系的教師都會不厭其煩的一一解答，老師們常說「不怕你問，只怕你不問」。魏徵曾經說過「斯亦伐根以求木茂，塞源而欲流長者已」，今天你因為害怕而不敢提問，如何使你的問題得到解決。假如你因為膽怯而不敢提出問題，這不是本末倒置了嗎！這就是身為一位應外系學生，老師時時向我們提點的觀念，我以身為應外系的學生為榮！*espero que todo pasa bien!*

洪酪淇

在一開始其實因為我們是第一屆，而就不想其他的科系，有許多的學長姐可以認識及照顧，也在許多舉辦活動上，無法與外系相比。

不過相較下來，我們有很優秀的教師群，各種不同領域的專家。很多老師也在乎學生們的感受，給予許多的方法與建議，也無給學生太多無用的壓力。

老師們都在語文上，對我們有許多的精進與施教，例如英文能力分班，以大會考的分數及 ECL 的分數下去分組，將各組別分數群類似的實施授課，集體提告平均分數。

在兩年之中看著本系的發展，其實不比外系來得差，雖然外系有豐厚的經驗是我們無法擁有的，但我們能倚靠著強大的師資與風氣來平起平坐。

孫培高

讀完這 2 年應外系之後，在英文方面相較以前有很大的進步，尤其是在和海軍專業術語上的方面更有明顯的進步。此外，最有感觸的部分還是外語課，由於應外系和別的系組最大的不同是需要選修一門外語課程，因此會比其他組的同學多了解一種語言，舉學生來說，學生學的是西班牙

文，雖然上課時覺得讀懂這些嶄新的單字或是文法相當吃力，不過在學會之後，跟學校的外籍學生溝通時更能夠聽得懂他們想表達的意思時就會非常有成就感。

另外，學生也想建議：如果之後有舉辦赴國外軍校參訪時，可以以該國母語較為專業者為優先，例如參訪美國時，以英文較佳者為優先；參訪日本時，以日文較為專業的學生優先指派。

雷俊傑

我覺得來應外系要有一個學英文的「理由」（強烈動力及熱情），不管是為了出國，還是為了將來的工作機會，我覺得做每一件事都應是如此，這樣一來，面對重大考驗時才不會脫逃。最後對於應外系的課程，我覺得大部分要貼近生活比較好，要是學的單字都是一些死板板的術語，同學們下課一定會全忘光。

正 113 年班

陳柏鈞

應外系致力於提升學生英語文及第二外語的能力，培養學生整合外語以及軍事專業英文，為達成培育具有外語應用能力以及軍事專業知識的海軍軍官，為中華民國

海軍注入新血。

身為海軍軍官學校應外系的一員，我對應外系有三點展望與願景。第一，開設多元第二外語選修課程，使學生可以依據自己興趣，發展第二外語能力。第二，委任專業教師或外籍老師到校開課，教授專業領域知識及外語課程。第三，增加與外校交流機會，讓民間學校認識海軍及學術交流。

我認為可在軍校生枯燥乏味的生活中增添不少趣味性與發展自己的興趣，更為應外系豐富多元的色彩。

林君繡

我認為海軍是一個國際軍種，對於其他陸軍、空軍來說，更需要多元的外語能力，就讀應外系，能比他人更專注並且更完整的學習外文，藉由上課與教官的交流來練習口說及聽力，海軍未來能成為駐外武官機會難得，但若希望能甄選上就必須比其他競爭者有更多的實力，期許未來學校能夠讓應外系有與外國人交流及翻譯的機會，在未來可以在更多不同領域發展。

林睿楷

海軍官校學生每逢一升二年級時，就是選科系的大日子，不僅是選擇自己喜歡、

有興趣的，更是攸關未來在部隊想再進一步進修的基礎。當然其間也會有各系學長姊的拉攏或者教官留人；在我的認知裡，就是要進入對日後有幫助的科系，當初，為何加入應外系的大家庭？海軍，屬於國際軍種，故出國交流是必然，那首要的入選條件——語言，將是關鍵。相之下，外語能力好，能出國的機會愈大；拉馬克提出《用進廢退說》，也就是熟能生巧，所以我把自己置身全英環境，即使聽、說、讀、寫是基本功，沉浸於此，可以達到維持甚至進步，這是很棒的學習安排！

身為應外系的一份子，我想說的是：如果理科不好，應外是唯一選擇；如果想要創造屬於自己無限可能的未來，應外是最佳答案。思考慎選，選你所愛，愛你所選，永不後悔。

何文敬

不知不覺的讀應用外語系已經過了一年了，相較於其他的系，我們系的課程更偏向於文組的課程，這對於理科比較弱的我相對有優勢。系提供的英文課程加強了我們的聽、說、讀、寫能力，讓整個英文流入我們的血脈當中。我覺得在軍校這個環

境中能夠有機會加強自己的英文是個很好的選擇，也在這當中學得不亦樂乎，但是希望能有更多機會與外國人交談甚至是有短期交換生的機會，讓我們能夠證明自己也應證在這一年的學習成效。

陳鴻裕

加入應外系已有一年，一直都沒有後悔過自己選擇得科系，我是學系推薦選上的，應外系的課程與其他科系的課程相比之下，我們多了許多學習外語能力的課程。在應外系所有教官的教導下，這一年內之中自己的英文能力確實進步了許多，不僅僅是讀與寫，我更注重聽與說。我們更懂得如何使用英文去做表達，而不只是像國高中只注重紙本作業。對我印象最深刻的就是觀光英文。這是我第一次使用全英文來介紹海軍官校，從構想到拍攝到剪輯，這些不只訓練了我們語言能力，也大大提升了我們日後發展所需要的技能。應外系的教學不僅限於死板的思考，很多時候我們都必須要跳脫自己所設的框架，才能有卓越的表現。教官們從來就不是用英文能力的強弱去打成績，教官會用學生們的態度以及我們所擁有的想像力及創意來對我

們打分數。提升外語能力是應外系會做的，但我必須說應外系更注重的是學生們的想像力以及創意。

林義張（威成）

從進入應用外語系到現在，已經有一年多的時間。在這過程之中，雖說是剛創立的新科系，但其所擁有的知識確已是浩瀚如星海，也讓我瞭解到語言的寬廣與深遠。

據我所知，我們同學之間的學習態度普遍較為被動，些許人的程度原本就不佳，更不知道如何學習，抑或是學習動機不強，導致一開始我們的學習成效不彰的情形就頗為明顯。

所以，為了解決問題，我的班導對於我們的學習背景先做出了解後，再決定所設定的教學目標為何，並且時時關心我們的學習情形，以利隨時調整進度。

除此之外，我其實希望能夠增加師生互動的管道，除了利用學校所提供的互動平台之外，但我更支持自己系上辦一個，也可藉由電子郵件或線上即時通訊軟體的幫助，與老師交流。就因為我們的普遍學習動機不強，程度不佳。所以能讓同學們信

任教官們，願意誠實面對自己學習上的困難，應是首要的工作。而在我們了解到教官們的教學熱誠與苦心，我相信同學們也會願意敞開心胸，接受教導。除此之外，也希望教官設定我們「能力範圍內」所能及的目標，使我們擁有「學習的成就感」，繼續學習。

以上，是我對於就讀應外系至今的一點點個人淺見，以及對於應外系未來的一點點期許。雖然微小如螢火，卻希望能照亮一點點對於未來的道路，那也就值得了。

猶如學生所說，在別人眼中，他們的意見或許微小如螢火，但在我們眼中，卻是照亮本系未來發展道路的那盞重要明燈。學生把他們未來的希望寄託於本系，亦信任系對他們的學習安排及規劃；聽聞於此，身為教育者的我們，對學生更應有一份無法卸除的責任。期許未來在師生互信及大手拉小手中，系上能夠更成長茁壯，成為學生最有力的後盾，協助他們迎向未來。在其學習之路，灌溉知識外，更強化其心理素質，使其未來面對人生風浪時，能夠更有能力、更有勇氣面對挑戰及解決問題。👁️